

# A & K Educational Software Holdings Limited A&K 教育軟件控股有限公司\* (Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司) Stock Code 股份代號: 8053



For identification purposes only 僅 供 識 <u>別</u>

# CHARACTERISTICS OF THE GROWTH ENTERPRISE MARKET ("GEM") OF THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED (THE "STOCK EXCHANGE")

GEM has been established as a market designed to accommodate companies to which a high investment risk may be attached. In particular, companies may list on GEM with neither a track record of profitability nor any obligation to forecast future profitability. Furthermore, there may be risks arising out of the emerging nature of companies listed on GEM and the business sectors or countries in which the companies operate. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors.

Given the emerging nature of companies listed on GEM, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

The principal means of information dissemination on GEM is publication on the internet website operated by the Stock Exchange. Listed companies are not generally required to issue paid announcements in gazetted newspapers. Accordingly, prospective investors should note that they need to have access to the GEM website at www.hkgem.com in order to obtain up-to-date information on GEM-listed issuers.

The Stock Exchange takes no responsibility for the contents of this report, makes no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaims any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this report.

This report, for which the directors of A & K Educational Software Holdings Limited collectively and individually accept responsibility, includes particulars given in compliance with the Rules Governing the Listing of Securities on the Growth Enterprise Market of the Stock Exchange for the purpose of giving information with regard to A & K Educational Software Holdings Limited. The directors, having made all reasonable enquiries, confirm that, to the best of their knowledge and belief:-- (1) the information contained in this report is accurate and complete in all material respects and not misleading; (2) there are no other matters the omission of which would make any statement in this report misleading; and (3) all opinions expressed in this report have been arrived at after due and careful consideration and are founded on bases and assumptions that are fair and reasonable.

# 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板乃為帶有高投資風險之公司提供一個上市之市場。尤其在創業板上市之公司毋須有過往溢利記錄,亦毋須 預測未來溢利。此外,在創業板上市之公司可因其新興性質及該等公司經營業務之行業或國家而帶有風險。有意 投資之人士應了解投資於該等公司之潛在風險,並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之較高風險 及其他特色表示創業板較適合專業及其他富有經驗之投資者。

由於創業板上市公司新興之性質,在創業板買賣之證券可能會較於主板買賣之證券承受較大之市場波動風險,同 時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

創業板發佈資料之主要方法為在聯交所為創業板而設之互聯網網頁刊登。上市公司毋須在憲報指定報章刊登付款 公佈披露資料。因此,有意投資之人士應注意彼等須閲覽創業板網頁www.hkgem.com ,以便取得創業板上市發行 人之最新資料。

聯交所對本報告之內容概不負責,對其準確性或完整性亦不發表聲明,且明確表示概不會就因本報告全部或任何 部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告(A&K教育軟件控股有限公司\*各董事願共同及個別對此負全責)乃遵照聯交所創業板證券上市規則之規定而 提供有關A&K教育軟件控股有限公司\*之資料。本公司各董事經作出一切合理查詢後,確認就彼等所知及所信:-(1)本報告所載資料在各重大方面均屬準確及完整,且無誤導成份;(2)並無遺漏任何事實致使本報告所載任何內容 產生誤導;及(3)本報告內表達之一切意見乃經審慎周詳考慮後方作出,並以公平合理之基準和假設為依據。

# HIGHLIGHTS

- Turnover of the Group for the six months ended 30 September 2006 were approximately RMB3.2 million, representing a decrease of approximately 46% as compared to the corresponding period in the previous fiscal year.
- The Group realised a profit attributable to shareholders of approximately RMB9,000 for the six months ended 30 September 2006.
- Basic earnings per share of the Group was approximately RMB0.000035 for the six months ended 30 September 2006.
- The Board does not recommend the payment of any dividend for the six months ended 30 September 2006.

# 摘要

- 本集團截至二零零六年九月三十日止 六個月期間之營業額約為人民幣3.2 百萬元,較上個財政年度同期減少約 46%。
- 截至二零零六年九月三十日止六個月 期間,本集團實現之股東應佔溢利約 為人民幣9仟元。
- 本集團截至二零零六年九月三十日止 六個月期間之每股溢利約為人民幣
  0.000035元。
- 董事會並不建議就截至二零零六年九 月三十日止六個月期間派發任何股 息。

# UNAUDITED RESULTS FOR THE SIX MONTHS ENDED 30 SEPTEMBER 2006

The board of directors (the "Board") of A & K Educational Software Holdings Limited (the "Company") is pleased to announce the unaudited consolidated results of the Company and its subsidiaries (collectively the "Group") for the six months and three months ended 30 September 2006, together with the unaudited comparative figures for the corresponding periods in 2005, as follows:

(Unless otherwise stated, all financial figures presented in this interim financial report are denominated in Renminbi ("RMB") thousand dollars)

# UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

# 截至二零零六年九月三十日止六個月 期間之未經審核業績

A & K教育軟件控股有限公司\*(「本公司」) 董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附 屬公司(統稱「本集團」)截至二零零六年九 月三十日止六個月及三個月期間之未經審 核綜合業績,連同二零零五年同期之未經 審核比較數字如下:

(除明確註明外,本中期財務報告內之所有 財務數字是以人民幣(「人民幣」)千元列 值)

### 未經審核簡明綜合損益表

			Six month 30 September 截至九月3 六個	30 September 三十日止	Three months 30 September 截至九月三十 三個月	30 September
		Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年	<b>2006</b> 二零零六年	2005 二零零五年
Turnover Cost of sales	營業額 銷售成本	2	3,161 (1,248)	5,886 (908)	2,077 (674)	3,280 (442)
Gross profit Other revenue Other net income Distribution costs Administration expenses	毛利 其他收益 其他收入淨額 分跋開支		1,913 	4,978 683 35 (478) (2,291)	1,403 	2,838 683 (269) (1,765)
Profit from ordinary activities before tax Taxation	除税前日常業務 溢利 税項	4 5	68 (59)	2,927 (294)	379 (55)	1,487 (294)
Profit attributable to shareholders	股東應佔溢利		9	2,633	324	1,193
Dividends attributable to the period	期內股息	6				
Earnings par share	每股盈利		<b>RMB (Yuen)</b> 人民幣(元)	RMB (Yuen) 人民幣(元)	<b>RMB (Yuen)</b> 人民幣(元)	RMB (Yuen) 人民幣(元)
Earnings per share – basic	母 版 盈 利 一 基 本	7	0.000035	0.010	0.0013	0.005

# UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED BALANCE SHEET

# 未經審核簡明綜合資產負債表

吿

		Notes 附註	<b>30 September</b> 2006 二零零六年 九月三十日	(Audited) (經審核) 31 March 2006 二零零六年 三月三十一日
Non-current assets Property, plant and equipment Interest in associates	<b>非流動資產</b> t 固定資產 於聯營公司之權益	8	481 2,648	527 2,648
			3,129	3,175
Current assets Inventories Trade receivables Prepayment, deposits and other receivables Cash and bank balances	流動資產 存貨 應收貿易賬款 預付款項、按金及 其他應收賬款 現金及銀行結餘	9	217 8,051 6,183 51,958	204 10,494 6,897 48,336
			66,409	65,931
Current liabilities Trade payables Accruals and other payables Amount due to a shareholder Amount due to an associate Taxation payable	<b>流動負債</b> 應付貿易賬款 應計款項及 其他應東款項 應付聯營公司款項 應微税項	10	25 6,093 1 1,500 1,006	25 5,814 1 1,500 862
			8,625	8,202
Net current assets	流動資產淨值		57,784	57,729
Total assets less current liabilities	資產總值減 流動負債		60,913	60,904
Non-current liabilities Deferred taxation	<b>非流動負債</b> 遞延税項		459	459
Net assets	資產淨值		60,454	60,445
Capital and reserves Issued share capital Reserves	<b>股本及儲備</b> 已發行股本 儲備	11	27,030 33,424	27,030 33,415
			60,454	60,445

# UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

# 未經審核簡明綜合權益變動表

		Share capital (unaudited) 股本 (未經審核)	Share premium (unaudited) 股份溢價 (未經審核)	Contributed surplus (unaudited) 實識盈餘 (未經審核)	Capital reserve (unaudited) 資本儲備 (未經審核)	Statutory common reserve (unaudited) 法定公積金 (未經審核)	Statutory welfare reserve (unaudited) 法定公益金 (未經審核)	Foreign currency translation reserve (unaudited) 匯兑儲備 (未經審核)	Retained profits (unaudited) 保留溢利 (未經審核)	<b>Total</b> (unaudited) <b>總計</b> (未經審核)
Balance as of 1 April 2006	於二零零六年四月 一日之結餘	27,030	13,483	933	115	3,241	1,621	(403)	14,425	60,445
Profit for the 6 moths ended 30 September 2006	截至二零零六年九月三十日止 六個月之溢利								9	9
Balance as of 30 September 2006	於二零零六年九月 三十日之結餘	27,030	13,483	933	115	3,241	1,621	(403)	14,434	60,454

# UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

# 未經審核簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30 September 2006

截至二零零六年九月三十日止六個月期間

# Six months

# ended 30 September

截至			

		截至几月三	十日止六個月
		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
Net cash inflow from	經營業務所得現金		
operating activities	流入淨額	3,706	3,486
Net cash (outflow)/inflow	投資活動所得現金		
from investing activities	(流出)/流入淨額	(84)	13
Net cash inflow before	未計融資前所得現金		
financing	流入淨額	3,622	3,499
Net cash outflow	融資所得現金		
from financing	流出淨額		(1,000)
Increase in cash and cash	現金及現金等價物		
equivalents	增加	3,622	2,499
Cash and cash equivalents at	期初現金及		
the beginning of the period	現金等價物	48,336	33,575
Cash and cash equivalent at	期末現金及		
the end of the period	現金等價物	51,958	36,074

Notes:

#### 1. Principal Accounting Policies

The unaudited condensed interim financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") and the applicable disclosure requirements of the Rules Governing the Listing of Securities on the Growth Enterprise Market of the Stock Exchange of Hong Kong Limited. The accounting policies adopted are consistent with those set out in the annual financial statements for the year ended 31 March 2006.

The condensed interim financial statements are unaudited, but have been reviewed by the audit committee.

Significant transactions and balances among the companies comprising the Group have been eliminated on consolidation.

The Group principally operates in the People's Republic of China (the "PRC") with its business activities principally transacted in RMB, the results of the Group are therefore prepared in RMB.

#### 2. Turnover

The Company is an investment holding company and its subsidiaries established in the PRC are principally engaged in the development and distribution of education software, provision of internet services and provision of related information technology services in the PRC.

An analysis of the Group's unaudited turnover is set out as follows:

附註:

#### 1. 主要會計政策

未經審核簡明中期財務報表乃根據由香港 會計師公會(「香港會計師公會」)所頒佈之 香港會計準則第34號「中期財務報告」以及 《香港聯合交易所有限公司創業板證券上 市規則》之適用披露規定而編製。所採用 之會計政策與截至二零零六年三月三十一 日止年度之全年財務報表所列載者貫徹一 致。

簡明中期財務報表為未經審核,惟已由審 核委員會審閱。

組成本集團各公司間之重大交易及結餘已 於綜合賬目時對銷。

本集團主要在中華人民共和國(「中國」)經 營業務,其業務活動主要以人民幣進行, 因此本集團之業績乃以人民幣編製。

#### 2. 營業額

本公司為一家投資控股公司,而其於中國 成立之附屬公司主要在中國從事教育軟件 開發及分銷業務,提供互聯網服務以及提 供相關資訊科技服務。

本集團未經審核之營業額分析如下:

		Six months ended 30 September 30 September 截至九月三十日止六個月		截至九月三十日止三日	
		2006 二零零六年	2005 二零零五年	<b>2006</b> 二零零六年	2005 二零零五年
Turnover Sales of self-developed education software Standard package basis Sales of internet learning card Network integration, IT services and others	營業額 銷售自行開發教育軟件 以賣互聯網包形式 售瘤集成、資 服務及其他	3,161	5,810 - 	2,077	3,280 -  3,280

3.	Segmental Information	3.	分部資	科	
	Business segments		業務分	子部	
	An analysis of the Group's revenue and the period by business segments is as fo			■於期內以業務: 「如下:	分部劃分之收益及業
				nonths ended 30 September 2006 或至二零零六年 九月三十日 止六個月	Six months ended 30 September 2005 截至二零零五年 九月三十日 止六個月
	Revenue from external customers Sales of self-developed education software Standard package basis Sales of internet learning card Network integration, IT services and others	來自外部客戶之收益 銷售自行開發教育軟 以標準期包形式 售賣互聯網學習卡 網絡集成、資訊科技 服務及其他	Ψ	- 3,161 -	5,810 - 76
	Total turnover	總營業額		3,161	5,886
	Segmental results Sales of self-developed education software Standard package basis Sales of internet learning card Network integration, IT services and others	分部業績 銷售自行開發教育軟 以標準封包形式 售賣互聯網學習卡 網絡集成、資訊科技 服務及其他	(†	_ 1,913 	4,963 - 15
				1,913	4,978
	Unallocated items Other revenue Other net income Distribution costs Administration expenses	未分配項目 其他收益 其他收入淨額 分銷成本 行政開支		185 (954) (1,076)	683 35 (478) (2,291)
	Profit from operations	經營業務溢利		68	2,927
	Taxation	税項		(59)	(294)
	Profit attributable to shareholders	股東應佔溢利		9	2,633

# Geographical segments

地區分部

During the period ended 30 September 2006 and 2005, the Group derived all of its revenue and profit from customers who are located in the PRC. Hence no separate geographical analysis of the segment profit and loss is presented.

截至二零零六年及二零零五年九月三十日 止期間內,本集團全部收益及溢利均來自 於中國之客戶,故並無另行呈列按地區分 部劃分之分部損益。

### A & K Educational Software Holdings Limited • A & K 教育軟件控股有限公司 】

#### 4. Profit from ordinary activities before tax

#### 4. 除税前日常業務溢利

除税前日常業務溢利乃經扣除以下項目:

Profit from ordinary activities before tax is after charging:

		30 September	Six months ended 30 September 30 September 截至九月三十日止六個月		<b>is ended</b> 30 September 日止三個月
		<b>2006</b> 二零零六年	2005 二零零五年	<b>2006</b> 二零零六年	2005 二零零五年
Audit Fee Cost of inventory sold and services rendered Depreciation of fixed assets	核數費用 售出存貨及 提供資源及成本 固定資産(許)	- 1,248 130	- 908 169	- 674 66	- 442 85
Operating lease rental in respect of land and building Provision for doubtful debts Research and development cost	土地及樓宇之經營 租賃租金 呆壞賬撥備 研究及開發成本	195 	130 810 768	95 	65 810 419

5.

### 5. Taxation

(a) Hong Kong profits tax

No provision for Hong Kong profits tax has been made as the Group did not derive any income subject to Hong Kong profits tax during the six months period.

#### (b) PRC enterprise income tax

Jiangxi A & K Educational Software Co. Ltd. ("Jiangxi A & K"), the subsidiary where the majority of the Group's turnover is derived therefrom, was subject to PRC enterprise income tax.

As a wholly foreign-owned enterprise with the approval of the Department of Foreign Trade and Economic Cooperation of Jiangxi Province (江西省對外貿易經濟合作廳), pursuant to the Income Tax Law of the PRC for Foreign Investment Enterprise (外商投資企業及外國企 業所得税法) and with the confirmation received from the Nanchang Hightech Area Tax Bureau (南昌市高新區國税局) on 1 March 2004, Jiangxi A & K is exempted from PRC enterprise income tax for the two years starting from its first profit-making year and thereafter (after offsetting the accumulated losses), and is entitled to a 50% relief for the subsequent three years. For the six months period ended 30 September 2006, Jiangxi A & K was subject to a reduced tax rate of 7.5% thereafter.

(a) 香港利得税

税項

a) 省沧利侍祝

由於本集團於本六個月期間內並無 賺取任何須繳納香港利得税之收 入,故並無為香港利得税作出任何 撥備。

(b) 中國企業所得税

本集團附屬公司江西行知敎育軟件 有限公司(「江西行知」)乃本集團大 部分營業額來源,須繳納中國企業 所得税。

由於為江西省對外貿易經濟合作廳 批准之全外資企業,根據中國外商 投資企業及外國企業所得税法及南 昌市高新區國稅局於二零零四年之 月一日之確認書,江西行知將獲利 免中國企業所得税,自首個獲利 年度(抵銷過往年度之虧損後)後兩三年 度(充企業所得税,並可於,截至二明 於其後須繳納已減少之税 率為7.5%。

#### 5. Taxation (continued)

#### (c) Deferred tax

There was no significant unprovided deferred taxation for the six months period.

# 6. Dividends

The Board does not recommend payment of any interim dividend for the six months period (six months ended 30 September 2005: nil).

#### 7. Earnings Per Share

The calculation of basic earnings per share is based on the unaudited consolidated profit attributable to shareholders for the six months ended 30 September 2006 of RMB9,000 (2005: RMB2,633,000) and 255,000,000 shares in issue. (2005: 255,000,000 shares) No dilutive earnings per share was presented because there was no dilutive potential ordinary share in existence during the six months ended 30 September 2006 and 2005 respectively.

- 5. 税項(續)
  - (c) 遞延税項

本集團於本六個月期間內並無重大 之未撥備遞延税項。

# 6. 股息

董事會並不建議就本六個月期間派付任何 中期股息(截至二零零五年九月三十日止 六個月期間:無)。

# 7. 每股盈利

每股基本盈利乃根據截至二零零六年九 月三十日止六個月的股東應佔未經審核 綜合溢利人民幣9,000元(二零零五年: 人民幣2,633,000元)及已發行股份 255,000,000股(二零零五年:255,000,000 股)計算。由於截至二零零六年及二零零 五年九月三十日止六個月內並不存在任 何具攤溝影響之潛在普通股,故此並無 呈列每股攤薄盈利。

#### A & K Educational Software Holdings Limited • A & K 教育軟件控股有限公司

#### 8. Property, plant and equipment

#### 8. 固定資產

		Leasehold Improvement 租賃裝修	Computer Equipment 電腦設備	Office Equipment 辦公室設備	Motor Vehicle 汽車	<b>Total</b> 總計
<b>Cost</b> At 1 April 2006	<b>成本</b> 於二零零六年四月一日	308	3,773	195	758	5,034
Additions Disposals	添置 報銷	-	34	30	20 (170)	84 (170)
At 30 September 2006	於二零零六年九月三十日	308	3,807	225	608	4,948
Accumulated Depreciation At 1 April 2006	<b>累計折舊</b> 於二零零六年四月一日	308	3,393	151	655	4,507
Charge during the period Disposals written back	本期間費用 報銷費用撥回		69 	5	56 (170)	130 (170)
At 30 September 2006	於二零零六年九月三十日	308	3,462	156	541	4,467
<b>Net book value</b> At 30 September 2006	<b>賬面淨值</b> 於二零零六年九月三十日		345	69	67	481
At 1 April 2006	於二零零六年四月一日		380	44	103	527

### 9. Trade Receivables

9. 應收貿易賬款

Aging analysis of trade receivable is as follows:

應收貿易賬款之賬齡分析如下:

		<b>30 September</b> 2006 二零零六年 九月三十日	31 March 2006 二零零六年 三月三十一日
0 to 30 days 31 to 60 days 61 to 90 days 91 to 180 days Over 180 days but less than one year Over 1 year	0至30日 31至60日 61至90日 91至180日 180日以上但不超過一年 超過一年	- - - 24 	665 69 225 7 5,830 7,092
Less: impairment losses	減:減值虧損	(3,394) (3,051	(3,394) (0,494)

The Group generally grants credit terms of 0 days to 90 days to its customers. Extended credit periods of approximately 90 to 270 days may be granted to customers with long terms business relationship and have good payment record. 本集團一般給予客戶0日至90日之信貸 期。有長期業務關係及付款記錄良好之客 戶可獲授90日至270日之延長信貸期。

# 10. Trade Payable

### Aging analysis of trade payable is as follows:

### 10. 應付貿易賬款

應付貿易賬款之賬齡分析如下:

		<b>30 September</b> 2006 二零零六年 九月三十日	31 March 2006 二零零六年 三月三十一日
0 to 30 days Over 180 days but less than one year	0至30日 180日以上但不超過一年	25	25
		25	25

#### 11. Issued share capital

#### 11. 已發行股本

The authorised issued and fully paid share capital of the Company is as follows:

本公司之法定已發行及繳足股本如下:

		<b>30 September 2006</b> 二零零六年九月三十日		31 Maro 二零零六年王	
		Number of shares 股份數目 '000 千股	Total nominal value 總面值 RMB'000 人民幣千元	Number of shares 股份數目 '000 千股	Total nominal value 總面值 RMB'000 人民幣千元
Authorised	法定	2,000,000	212,000	2,000,000	212,000
lssued and fully paid Ordinary shares of HK\$0.01 each	已發行及繳足 每股面值0.01港元 之普通股	255,000	27,030	255,000	27,030

## 12. Operating lease commitment

At 30 September 2006 and 31 March 2006, the Group had operating lease commitment in respect of land and building which fall due as follows:

## 12. 經營租賃承擔

於二零零六年九月三十日及二零零六年三 月三十一日,本集團就土地及樓宇於下列 期間到期之經營租賃承擔如下:

		At 30 September 2006 於二零零六年 九月三十日	At 31 March 2006 於二零零六年 三月三十一日
Within one year In second to fifth years inclusive	一年內 第二至第五年	1	360
,	(包括首尾兩年)	537	433
		538	793

# 13. Approval of the condensed accounts

# 13. 核准簡明賬目

The condensed accounts were approved by the Board on 14 November 2006.

簡明賬目於二零零六年十一月十四日獲董 事會核准。

# MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS FINANCIAL REVIEW

The Group recorded a turnover of approximately RMB3 million for the six months ended 30 September 2006, representing a decrease of approximately 46% as compared to the corresponding period in the previous fiscal year. The decrease was mainly due to the Group's decision to carry out reforms on its principle business, from development and distribution of education software to provide education resources through internet by selling internet learning card. As the new business was only at the preliminary stage, the turnover contribution was not significant.

The cost of sales was approximately RMB1 million for the six months ended 30 September 2006, representing an increase of approximately 37% as compared to corresponding period in the previous fiscal year. The main reason for the increase was due to additional boardband charge of the server for internet access.

The distribution cost was approximately RMB1 million, representing an increase of approximately 99% as compared to corresponding period in 2005 because the Group employed additional sales staff to promote the internet learning card business.

The administration expenses was approximately RMB1 million, representing a decrease of approximately 53% as compared to same period in 2005, because nil doubtful debts was provided and nil financial advisory expenses on listing was incurred.

# 管理層討論及分析 財務回顧

截至二零零六年九月三十日止六個月期間 內,本集團錄得營業額約人民幣3佰萬元, 較上一財政年度同期減少約46%。營業額 下跌主要是由於本集團決定對其主要業務 進行改革,從敎育軟件的開發及分銷轉向 通過售賣互聯網學習咭提供敎育資源。由 於新業務尚處於起步階段,因此對營業額 的貢獻有限。

截至二零零六年九月三十日止六個月期間 內,銷售成本約為人民幣1佰萬元,較上一 財政年度同期增加約37%。增長乃由於額 外支付的維持伺服器的寬頻費用所致。

分銷成本約為人民幣1佰萬元較上年同期增 長約99%,乃由於本集團於本期新僱用了 銷售人員推廣互聯網學習咭。

行政開支約為人民幣1佰萬元,較上年同期 減少約53%乃由於本期並無呆壞撥備及上 市財務顧問費發生。

# Liquidity and Financial Resources

As at 30 September 2006, the shareholders' funds of the Group amounted to approximately RMB60 million. Current assets amounted to approximately RMB66 million of which approximately RMB52 million were cash and bank balance and approximately RMB14 million were trade receivable, prepayment, deposit and others receivable. The Group's current liabilities amounted to approximately RMB9 million.

# **Charge of Assets**

As at 30 September 2006, the Group did not have any charges on its assets.

#### **Capital Commitment**

As at 30 September 2006, the Group did not have any material capital commitments apart from those disclosed in Note 12.

### Foreign Exchange Exposure and Hedging Policy

Since most of the income and expenses as well as assets and liabilities of the Group are denominated in Renminbi, the Board considers that the Group has no material foreign exchange exposure and no hedging policy has been taken.

### 流動資金及財務資源

於二零零六年九月三十日,本集團之股東 資金約為人民幣6仟萬元。流動資產約為人 民幣6仟6佰萬元,其中約人民幣5仟2佰萬 元為現金及銀行結餘,另約人民幣1仟4佰 萬元為應收貿易賬款、預付款項、按金及 其他應收賬款。本集團之流動負債約為人 民幣9佰萬元。

# 資產抵押

於二零零六年九月三十日,本集團並無任 何資產抵押。

# 資本承擔

於二零零六年九月三十日,除於附註12所 披露者外,本集團並無任何重大資本承 擔。

# 外匯風險及對沖政策

由於本集團大部份收支及資產負債乃以人 民幣為單位,董事會認為本集團並無重大 外匯風險,亦無採取任何對沖政策。

# **Contingent Liabilities**

As at 30 September 2006, the Group did not have any material contingent liabilities.

## **Human Resources**

As at 30 September 2006, the Group had 177 full time employees in the PRC and Hong Kong. At the same time, there were 51 freelance teachers employed by the Group for providing and updating teaching materials for the Group's product. Staff remuneration packages are determined by reference to prevailing market rates. Staff benefits include mandatory provident fund, personal insurance and discretionary bonus which are based on their performance and contribution to the Group.

# **BUSINESS OUTLOOK**

After strategic reorganization, the Group is principally engaged in the internet education business with a view to expand its business. The original target users had been expanded to different age groups ranging from children to adults, resulting from provision of universal internet education service system. AK Education On-line is a combination of educational resource web, middle and primary school web and vocational education web in one. In the aspect of contents. AK Education On-line at present has four major education content lines: provision of educational resources for the teachers, provision of synchronous tuition for the parents and students, provision of vocational education service for the adults, and provision of examination contents for examination education. In the aspect of service, AK Education On-line is a fusion of educational resource. studying community, entertainment community and room for communication, etc., forming a good

# 或然負債

於二零零六年九月三十日,本集團並無任 何重大或然負債。

# 人力資源

於二零零六年九月三十日,本集團在中國 及香港共聘用177名全職僱員。同時亦有 51名特約教師獲本集團聘用,為本集團之 產品提供及更新教材。員工酬金計劃乃按 現行市場價格釐定。員工福利包括強制性 公積金、個人保險及酌情花紅,乃按彼等 於本集團之表現及對本集團之貢獻而定。

# 業務展望

本集團經過戰略性重組,重點發展互聯網 教育業務, 並拓展提供服務的範圍, 把原 來的目標用戶擴展到從幼兒到成人的各個 年齡段人員,形成提供全民網路教育的服 務體系,AK教育網集教育資源網站、中小 學網校、職業教育培訓網多重身份於一 身。在內容方面,目前A&K教育網已經形 成四大教育內容提供主線:面向教師的教 育資源提供,面向家長、學生的同步教學 提供,面向成人職業教育的服務提供,面 向應試教育的考試內容提供; 在服務方 面,AK教育網融合教育資源、學習社區、 娱樂社區、交流空間等項目,為廣大用戶 建立了具有良好互動性的應用模式。在盡 心完善AK教育網功能和內容的基礎上,我 們還積極尋找合作夥伴,逐步建立銷售體 interactive application mode for the general users. In order to fully enhance the function and contents of AK Education On-line, we are also actively seeking cooperative partners to establish our sales system gradually. With the establishment of seven new branches, together with our existing Shenzhen branch and Beijing representative office, our sales channel achieved a further development.

At the same time of matching the internet education, the Group has launched the vocational education plan with the State Ethnic Affairs Commission of the PRC. We started to carry out the vocational education work and has set up AK Training Center in Nan Chang with the relevant certificates for vocational education.

China Internet Network Information Center (CNNIC) released its "18th Statistical Survey Report on the Internet Development in China" in July 2006. Through the end of June, China had 123 million internet users, up 19% from the same period in 2005, of which 77 million are broadband users, covering 2/3 of the total number of internet users and ranking second in the world after United States. The statistics first disclosed the analysis of the status of the teenage internet users. Up to 30 June 2006, among the 200 million middle/primary school students, there were 30 million students using internet, representing 1/4 of the total number of internet users. The internet usage penetration rate for middle/primary school students reached 15%, of which the internet usage penetration rate of high school students is over 50%. At present, among 36 million high school students in the PRC (including general high school, specialized high school and subordinate specialized high school), 18 million of them are internet users. Among 60 million middle school students (including general middle schools and specialized middle schools), over 10 million students are internet users. The Group believes that internet education business has been 系,新增加了七個銷售分公司,再加上原 有的深圳分公司和北京辦事處,我們的銷 售渠道得到更大的拓展。

在配合互聯網教育的同時,結合本集團與 國家民族事務委員會開展職業培訓的計 劃,我們開始著手實施職業教育培訓準備 工作,並已經在南昌投資成立南昌AK培訓 中心,取得開展職業培訓的相關資格證 書。

中國互聯網路資訊中心(CNNIC)於2006年 7月發佈《第十八次中國互聯網路發展報 告》。報告顯示,截止到2006年6月30日, 我國網民人數達到了1.23億人,與去年同 期相比增長了19%,其中寬帶上網網民人 數為7700萬人,在所有網民中占2/3的比 例,僅次美國位居世界第二。本次報告還 首次增加了青少年上網狀況的分析。截止 到2006年6月30日,在2億中小學生中,上 網學生已達3000萬,占整個網民人數的 1/4,中小學生互聯網滲透率達到15%,其 中高中學生互聯網滲透率已達半數以上。 目前,在我國3600萬高中學生(包括普通 高中、職業高中和中專)中,已經上網的人 數超過1800萬;6000萬初中學生(包括普 通初中和職業初中)中,也有超過1000萬 的學生在使用互聯網。本集團相信,互聯 網教育業務已經逐步得到公眾的認可,隨 著AK教育網的內容和服務的不斷調整增 gradually acknowledged in the public. Through the continuous adjustment and development of the contents and services of AK Education On-line, and the expansion and enhancement of our sales organization, the Board believes that the user groups of AK Education On-line will have a rapid increase. With the bright market prospect, we have more confidence to focus on internet education business in next few years.

China has a large population, through the rapid development of economy and the adjustments of industrial structure, a lot of excess agricultural labor have transferred to non-agricultural industry. The structural contradiction of employment is also great. There is lack of professionals to fill up some employment vacancies. Some industries have great social demand but there is shortage of qualified labour. Therefore, strengthening of the development of vocational education, achievement of readjustment and re-configuration of labor resources, and encouragement the labor re-employment are the long-term tasks of the PRC Government. With our proactive participation in vocational education business, our education experiences and the relevant support from the government, the Board believes that the development of vocational training business will enhance the business growth of the Group.

加,以及銷售機構的逐步擴展和完善,AK 教育網的用戶群個體將會有快速的增長, 其廣闊的市場前景,讓我們更有信心在未 來的數年內,堅定地投入到互聯網教育業 務中。

# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS OR SHORT POSITIONS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES OF THE COMPANY AND ITS ASSOCIATED CORPORATIONS

As at 30 September 2006, the interests or short positions of the Directors (the "Directors") and the chief executive of the Company in the shares and underlying shares (the "Shares") of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which is taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were required, to be entered in the register required to be kept under section 352 of the SFO, or which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Rules 5.46 to 5.67 of the GEM Listing Rules, were as follows:

# 董事及主要行政人員於本公司及其相 聯法團股份及相關股份之權益或淡倉

於二零零六年九月三十日,本公司之董事 (「董事」)及主要行政人員在本公司或其任 何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券 及期貨條例」)第XV部)之股份及相關股份 (「股份」)中擁有根據證券及期貨條例第XV 部第7及8分部須知會本公司及聯交所之權 益或淡倉(包括根據證券及期貨條例有關規 定證認為或規作擁有之權益或談倉),或根 據證登記名冊內之權益及淡倉,或根據創業 私上市規則第5.46至5.67條須知會本公司 及聯交所之權益或淡倉,如下:

# (a) The Company – interests in Shares

# (a) 本公司一股份權益

Director 董事	Nature of Interest 權益性質		Percentage c No. of Shares shareholdin 股份數目 持股百分比	
Mr. Peng Gexiong 彭格雄先生	Interest of a controlled corporation 受控制法團權益	(Note 1) (附註1)	141,120,000	55.34%

Note:

(1) These Shares are registered in the name of and beneficially owned by Educators Investment Limited ("Educators Investment"). Educators Investment is legally and beneficially owned as to 97.7% by Mr. Peng Gexiong, as to 1.28% by Mr. Shu Fan, as to 0.61% by Mr. Zeng Ruihong and as to 0.41% by Mr. Su Wenbo. By virtue of his 97.7% direct interest in Educators Investment, Mr. Peng Gexiong is deemed or taken to be interested in the 141,120,000 Shares held by Educators Investment for the purposes of the SFO. 附註:

 該等股份以Educators Investment Limited (「Educators Investment」)名義登記並實 益擁有。Educators Investment分別由彭 格雄先生、舒凡先生、曾瑞洪先生及蘇文 波先生合法及實益擁有97.7%、1.28%、 0.61%及0.41%。由於彭格雄先生擁有 Educators Investment 97.7%之直接權 益,根據證券及期貨條例,彼被視為或認 為擁有Educators Investment持有之 141,120,000股股分之權益。

# (b) Associated corporations – interests in (b) 相聯法團一股份權益 Shares

Long positions in the shares of HK\$0.10 each in the capital of Educators Investment (the "Educators Shares"), an associated corporation (within the meaning of the SFO) of the Company 本公司一家相聯法團(定義見證券及 期貨條例)Educators Investment股本 中每股面值0.10港元之股份 (「Educators股份」)之好倉

			Approximate
			percentage
Name of	Type of	Number of Educators	holding of
Director	Interest	Shares held	<b>Educators Shares</b>
			Educators股份
		所持Educators	持股量之
董事名稱	權益類別	股份數目	概約百分比
Mr. Peng Gexiong	Beneficial	9,770	97.7%
彭格雄先生	實益		

Save as disclosed above, as at 30 September 2006, none of the Directors or chief executive of the Company had any interests or short positions in any shares, underlying shares or debentures of, the Company or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which would have to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they are taken or deemed to have such provisions of the SFO). or which were required, pursuant to section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein. or which were otherwise required, pursuant to the minimum standards of dealing by directors of listed issuers as referred to in Rule 5 46 to 5 67 of the GEM Listing Rules, to be notified to the Company and the Stock Exchange.

除上文所披露者外,於二零零六年九月三 十日,董事或本公司之任何主要行政人員 概無在本公司或任何相聯法團(定義見證券 及期貨條例第XV部)之任何股份、相關股 份或債券中擁有任何根據證券及期貨條例 第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所 之權益或淡倉(包括彼等根據證券及期貨條例 有關規定被認為或視作擁有之權益或淡 倉),或根據證券及期貨條例第352條須載 入該條例所述登記名冊內之權益或淡倉, 或根據創業板上市規則第5.46至5.67條上 市發行人的董事進行交易的最低標準而須 知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

# SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS AND PERSONS WITH DISCLOSEABLE INTEREST AND SHORT POSITION IN SHARES UNDER SFO

So far as is known to any Director or chief executive of the Company, as at 30 September 2006, the following persons (other than the Directors or chief executive of the Company as disclosed above) had an interest or short position in the Shares as recorded in the register required to be kept under section 336 of the SFO, and were directly or indirectly interested in 10% or more of the nominal value of any class of share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of any other member of this Group:

# 根據證券及期貨條例擁有須予披露之 股份權益及淡倉之主要股東及人士

就任何董事或本公司之主要行政人員所 知,於二零零六年九月三十日,下列人士 (上文所披露之本公司董事或主要行政人員 除外)於股份中擁有根據證券及期貨條例第 336條須載入該條例所述之登記名冊內之權 益或淡倉及直接或間接擁有任何類別附有 可在一切情況下於本集團任何其他成員公 司之股東大會上投票之股本面值10%或以 上權益:

#### Long positions in shares

股份之好倉

						Percentage of
Nam 名稱	-	Nature of Interest 權益性質			Number of Shares 股份數目	shareholding 持股百分比
1111111		惟亜仁貝			瓜切数百	讨成百万比
Educ	cators Investment	Beneficial owner 實益擁有人			141,120,000	55.34%
Ms. 李琴	Li Qin 女士	Family 家族	(Note 1) (附註1)	/	141,120,000	55.34%
	′e Jinxing 興先生	Beneficial owner 實益擁有人			36,000,000	14.12%
	Wang Chun Ning 玲女士	Family 家族	(Note 2 (附註2)	/	36,000,000	14.12%
Note	S:			附註:		
1.	Under the SFO, Ms. Li Qin, spouse of Mr. Peng 1. Gexiong, is deemed to be interested in the Shares.		根據證券及期貨條例,鑑於李琴女士為彭 格雄先生之配偶,故此被視為持有股份之 權益。			
2.		Vang Chun Ning, spouse to be interested in the Sł		2.	根據證券及期貨條例, 葉金興先生之配偶,故 之權益。	

Save as disclosed herein, as at 30 September 2006, the Company had not been notified of any other person (other than the Directors or chief executive of the Company) who had a discloseable interest or short position in the Shares as recorded in the register required to be kept under section 336 of the SFO or, directly or indirectly, interested in 10% or more of the nominal value of any class of share capital (including options in respect of such capital) carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of any other members of the Group.

# SHARE OPTION SCHEME

On 23 July 2004, the principal terms of the Share Option Scheme was approved and passed by the written resolutions of all the shareholders. The purpose of the Share Option Scheme is to provide the people and the parties working for the interest of the Group with an opportunity to obtain an equity interest in the Company, thus linking their interest with the interests of the Group and thereby providing them with an incentive to work better for the interests of the Group, Given that the Directors are entitled to determine any performance targets to be achieved as well as the minimum period that an option must be held before an option can be exercised on a case by case basis, and that the exercise price of an option cannot in any event fall below the price stipulated in the GEM Listing Rules or such higher price as may be fixed by the Directors, it is expected that grantees of an option will make an effort to contribute to the development of the Group so as to bring about an increased market price of the Shares in order to capitalise on the benefits of the options granted.

For the period ended 30 September 2006, the Board did not offer any Share Option Scheme to any parties.

除本報告所披露者外,本公司並不知悉有 任何人士(本公司之董事或主要行政人員除 外)於二零零六年九月三十日於股份中擁有 根據證券及期貨條例第336條必須向本公司 披露之權益或淡倉,或直接或間接擁有任 何類別附有可在一切情況下於本集團任何 其他成員公司之股東大會上投票之股本(包 括可認購該等股本之期權)面值10%或以上 權益。

# 購股權計劃

截至二零零六年九月三十日止期間,董事 會並無向任何人士提呈購股權。

# COMPLIANCE ADVISER'S INTEREST

Pursuant to a sponsor agreement dated 30 July 2004 entered into between the Company and Kingsway Capital Limited, Kingsway Capital Limited has been appointed as the compliance adviser of the Company until 31 March 2007 (or until the sponsor agreement is otherwise terminated upon the terms and conditions contained therein), for which Kingsway Capital Limited will receive a fee.

As notified and updated by Kingsway Capital Limited, neither Kingsway Capital Limited nor any of its directors or employees or associates (as referred to in Note 3 to Rule 6.35 of the GEM Listing Rules) had any interest in any class of securities of the Company or any member of the Group, or any right to subscribe for or to nominate persons to subscribe for the securities of the Company or any member of the Group as at 30 September 2006.

Save as disclosed above, Kingsway Capital Limited had no other interest in the Company as at 30 September 2006.

# PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SHARES

For the six months ended 30 September 2006, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's Shares.

# **COMPETING INTERESTS**

For the six months ended 30 September 2006, none of the Directors or the management shareholders or any of their respective associates (as defined in the GEM Listing Rules) of the Company had an interest in a business which causes or may cause any significant competition with the business of the Group.

# 合規顧問權益

根據本公司與滙富融資有限公司於二零零 四年七月三十日訂立之保薦人協議, 滙富 融資有限公司已獲委任為本公司至二零零 七年三月三十一日(或直至保薦人協議根據 當中所載之條款及條件而被終止)為止之期 間內之合規顧問,就此, 滙富融資有限公 司將收取相關費用。

就滙富融資有限公司所告知及更新,於二 零零六年九月三十日,滙富融資有限公司 或其任何董事、僱員或聯繫人士(見創業板 上市規則第6.35條附註3所述)概無於本公 司或本集團任何成員公司任何類別證券中 擁有權益,亦無權認購或提名他人認購本 公司或本集團任何成員公司之證券。

除上文所披露者外,於二零零六年九月三 十日,滙富融資有限公司概無於本公司擁 有任何其他權益。

# 購買、出售或贖回本公司上市股份

截至二零零六年九月三十日止六個月期 間,本公司或其任何附屬公司概無購買、 出售或贖回本公司任何上市股份。

# 競爭權益

截至二零零六年九月三十日止六個月期 間,本公司之董事、管理層股東或彼等各 自之聯繫人士(定義見創業板上市規則)概 無於對本集團業務構成或可能構成任何重 大競爭之業務中擁有權益。

# COMPLIANCE WITH CODE ON CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Company has applied the principles and, subject to the following deviations, and has complied with all the code provisions as set out in the Code on Corporate Governance Practices contained in Appendix 15 of the GEM Listing Rules throughout the period under review, except that:

A2.1 The chairman and chief executive officer of the Company is the same individual;

Mr. Peng Gexiong ("Mr. Peng") has been the chairman and chief executive officer of the Company since its incorporation and is responsible for managing the Board and the Group's business. The management considered that there is no imminent need to change the arrangement and believe that this structure will enable the Group to make and implement decisions promptly and efficiently.

# SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

During the six months ended 30 September 2006. The Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions by Directors on terms no less exacting than the required standard of dealings as set out in Rules 5.48 to 5.67 of the GEM Listing Rules. The Company also had made specific enquiry of all Directors and the Company was not aware of any non-compliance with such code of conduct and required standard of dealings throughout the six months ended 30 September 2006.

# 遵守《企業管治常規守則》

於回顧期間內,本公司已一直應用《創業板 上市規則》附錄15《企業管治常規守則》所 載之原則,並已遵守其中所列載之所有守 則條文,惟下述之偏離事項除外:

A.2.1 本公司之主席與行政總裁由一人同時 兼任;

彭格雄先生(「彭先生」)自本公司註冊成立 以來即一直為本公司主席兼行政總裁,負 責管理董事會及本集團業務。管理層認為 並無即時需要改變此安排,並相信此架構 將有助本集團迅速而有效率地作出決策並 將其付諸實行。

# 董事進行證券交易

截至二零零六年九月三十日止六個月期間 內,本公司已就董事進行證券交易採納一 套比《創業板上市規則》第5.48至第5.67條 所載之交易必守標準更高的董事証券交易 守則。本公司亦已向各董事作出特定查 詢,而本公司並不知悉截至二零零六年九 月三十日止六個月期間內任何時間未有遵 守該守則及交易必守標準之任何事項。

# AUDIT COMMITTEE

The Company established an audit committee with written terms of reference in compliance with Rules 5.28 to 5.33 of the GEM Listing Rules and code provision C.3.1 to C.36 of the code. The primary duties of the audit committee are, among others, to review and supervise the financial reporting processes and internal control procedures of the Group and to provide advice and comments to the Board accordingly. The audit committee is composed of the three independent non-executive Directors of the Company, namely Mr. Jiang Minghe, Mr. Law Chi Yuen and Mr. Cheng Yun Ming Matthew.

The Group's draft unaudited financial statements for the six months ended 30 September 2006 have been reviewed and commented by the members of the audit committee.

As at the date of this report, the Board comprises the follow directors:

Executive directors: Mr. Peng Gexiong (Chairman) Mr. Peng Gang

Independent non-executive directors: Mr. Jiang Minghe Mr. Law Chi Yuen Mr. Cheng Yun Ming, Matthew

By order of the Board A & K Educational Software Holdings Limited Peng Gexiong Chairman

PRC, 14 November 2006

\* for identification purpose only

# 審核委員會

本公司已遵照《創業板上市規則》第5.28條 至第5.33條及該守則條文C.3.1至C.36,成 立審核委員會並列明其職權範圍。審核委 員會之主要職責為(其中包括)審閱及監督 本集團之財務滙報過程及內部監控程序, 並就此向董事會提供建議及意見。審核委 員會由本公司的三位獨立非執行董事蔣鳴 和先生、羅志遠先生及鄭潤明先生所組 成。

本集團截至二零零六年九月三十日止六個 月期間之未經審核財務報表文稿已由審核 委員會成員審閱並由其對此作出意見。

於本報告日期,董事會成員包括以下董 事:

*執行董事:* 彭格雄先生*(主席)* 彭剛先生

*獨立非執行董事:* 蔣鳴和先生 羅志遠先生 鄭潤明先生

承董事會命 A & K教育軟件控股有限公司\* *主席* 彭格雄

中國,二零零六年十一月十四日

\* 僅供識別

